

Cavallino Treporti

06 - aprile 2004

giornale dell'amministrazione comunale

informa

Direttore Editoriale: Claudio Orazio - **Direttore Responsabile:** Alberto Cavazzini - **Redazione:** Next Italia - **Direzione e Amministrazione:** Municipio di Cavallino Treporti - **Editore:** Comune di Cavallino Treporti - **Redazione:** via Antiche Mura, 12, Jesolo (Ve) - tel.0421.951510 Fax 0421.951693 - **Foto:** New Image Photostudio - **Stampa:** Tipografia Sagittario - San Michele al Tagliamento (Ve) - Reg. Tribunale di Venezia n° 1449 del 30 maggio 2003 - Anno 2 - n° 6.

Il nuovo marchio turistico di Cavallino-Treporti



Parco Turistico di Cavallino Treporti

Editoriale

Dopo aver badato all'organizzazione degli uffici, alla costruzione della struttura amministrativa necessaria per garantire il funzionamento degli uffici e l'erogazione di servizi ai cittadini, l'Amministrazione è ora fortemente impegnata su due settori: il primo è quello delle opere pubbliche finalizzate alla riqualificazione dei centri urbani del Comune (l'opuscolo allegato al giornale è la dimostrazione

dello sforzo straordinario che stiamo compiendo in tutte le realtà territoriali); il secondo è quello della nuova strumentazione urbanistica.

Dopo l'approvazione in Consiglio Comunale del documento di indirizzi che ha individuato tempi e modalità per la redazione degli strumenti urbanistici, stiamo ora lavorando per la loro definizione.

A giorni sarà presentato al Consiglio Comunale (e quindi discusso con la cittadinanza) il progetto preliminare al PRG

(una sorta di master-plan, di piano guida) che individuerà le scelte e le linee d'intervento per la tutela e la valorizzazione del territorio, per la promozione delle attività economico produttive compatibili, per l'innalzamento della qualità della vita dei residenti.

Seguiranno una serie di provvedimenti attuativi che riguarderanno l'adeguamento al PALAV (Piano d'area della Laguna di Venezia), le zone di degrado urbanistico, il piano del traffico, e saranno finalmen-

te portate a termine alcune varianti (tra cui quelle relative alle strutture ricettive all'aperto) che da mesi si trovano in Regione.

Un programma quindi molto intenso da cui emergerà un quadro urbanistico adeguato a garantire uno sviluppo equilibrato a tutto il territorio comunale.

Il Sindaco
Claudio Orazio

Il nuovo marchio turistico

Iniziare a comunicare in maniera uniforme ed omogenea - coordinando pertanto l'azione sia del pubblico che del privato - l'immagine della località, creando allo stesso tempo i presupposti per una reale percezione del territorio come Parco Turistico. È con questi presupposti che Cavallino-Treporti ha presentato nei gior-

ni scorsi il primo marchio turistico ufficiale della sua giovane storia (è Comune autonomo dal 1999, dopo la separazione da Venezia), realizzato dalla società di comunicazione Unica di San Marino.

Al centro del logo si affaccia, timida ma ben delineata nella sua eleganza, una garzetta, inserita in aree colorate che

ricordano il mare, il verde intenso come ricca vegetazione a testimonianza dell'ambiente incontaminato, la terra assoluta. Cavallino-Treporti, insomma, che si propone non come "semplice" luogo di villeggiatura, ma come territorio fortemente legato alle radici geografiche e naturali, in cui trovare una tranquillità difficilmente riscontrabile in altre zone. Non a caso questa lingua di terra chiusa tra il mare e la laguna, con circa sei milioni di presenze annue rappresenta, assieme ai suoi trenta campeggi, la più importante realtà italiana per quanto riguarda il turismo all'aria aperta.

Una vocazione che ora si trasferirà, grazie al nuovo marchio, anche nella comunicazione coordinata della località. "L'obiettivo - precisa Claudio Orazio - nasce dalla necessità

di iniziare a comunicare in maniera uniforme ed omogenea - coordinando pertanto l'azione sia del pubblico che del privato - l'immagine della località, creando allo stesso i presupposti per una reale percezione di Cavallino-Treporti come Parco Turistico. Ciò, evidentemente, contribuirà da una parte ad ottimizzare le risorse disponibili per le attività di comunicazione grazie ad una strategia comune, dall'altra ad evitare l'attuale disomogeneità che contraddistingue tutto il materiale promozionale ed informativo prodotto". Da evidenziare, infine, che la realizzazione del marchio turistico rientra in un più ampio Piano di Marketing Operativo per il Turismo recentemente realizzato per conto del Comune di Cavallino-Treporti dalla società Teamwork di Rimini.



Vie d'acqua

Effettuare una ricerca sul territorio della provincia di Venezia al fine di analizzare le più importanti peculiarità storiche, ambientali, culturali ed archeologiche del territorio coincidente sia con il percorso dell'Idrovia "Litoranea Veneta" sia con quei percorsi acquei che vanno da Cavallino-Treporti alla sponda destra del fiume Tagliamento. È questo, in breve, l'obiettivo di "Acque antiche. Il percorso della Litoranea Veneta", un progetto promosso dalla Provincia di Venezia - al quale ha aderito anche il Comune di Cavallino-Treporti - che rientra nel programma transfrontaliero Interreg III Italia-Slovenia. Si tratta di un progetto molto importante, considerato che proprio l'itinerario della Litoranea Veneta, ovvero la via d'acqua che si spinge da Venezia a Monfalcone per acque interne, è ricco di riferimenti storici e culturali per i quali, a tutt'oggi, manca una documentazione unificante. Il complesso lavoro sarà, in particolare, articolato in quattro fasi: l'attività di ricerca e studio, ovvero la catalogazione delle principali peculiarità collocate lungo il percorso della Litoranea Veneta, considerando i diversi aspetti culturali, ambientali, archeologici ed architettonici; la stampa di una pubblicazione in lingua italiana, inglese e slovena, che comprenderà schede e fotografie; la realizzazione di un Cd-rom multimediale allegato alla pubblicazione; la realizzazione di un seminario per la diffusione dei risultati ottenuti attraverso la ricerca. Al seminario, infine, seguirà anche un incontro pubblico.

Il progetto Wi Fi

Internet direttamente sotto l'ombrellone. Un'iniziativa unica in Italia promossa dal Comune di Cavallino-Treporti, in collaborazione con Assocamping, per favorire l'accesso ai servizi telematici direttamente dai campeggi o sulla spiaggia. Un progetto che renderà possibile navigare in internet e accedere alla propria casella di posta elettronica con l'utilizzo di computer portatili o palmari collegati alla rete Wi Fi.

Cavallino-Treporti è il primo comune turistico in Italia ad ipotizzare un servizio del genere per i propri ospiti offrendo, oltre ad un collegamento internet veloce ed un controllo immediato della propria posta elettronica, anche servizi di prenotazione on-line, voce Ip e servizi multimediali.

Inizialmente, Wi Fi coprirà aree strategiche all'interno dei campeggi e nelle spiagge, successivamente verranno identificate altre zone da dove sarà possibile accedere al servizio, come per esempio aree di sosta per camper e caravan, ristoranti, luoghi di ritrovo in genere.



Un concorso di idee per Cavallino

Sarà presieduta dal Rettore dello IUAV di Venezia, prof. Marino Folin, la commissione che giudicherà i lavori presentati al concorso pubblico di idee bandito dal Comune per la redazione di un progetto complessivo per la riqualificazione del centro urbano di Cavallino. Alla scadenza per la presentazione dei lavori, che era fissata per lo scorso 31 marzo, sono stati protocollati addirittura 48 progetti, un vero record per un concorso di idee. “Una risposta straordinaria - ha dichiarato il sindaco Claudio Orazio - perché probabilmente straordinario era l’oggetto del concorso, considerato che esso partiva da un presupposto fondamentale: recuperare il rapporto tra acqua e territorio”. I progetti, in sostanza, non dovevano pre-

vedere solo la riorganizzazione di spazi e volumi, ma puntare a ristabilire il “genus loci” dell’area, ovvero quel delicatissimo equilibrio tra terra ed acqua che rappresenta l’elemento caratterizzante dei borghi che si affacciano sulla laguna. I 48 lavori, una volta esaminati da un’apposita commissione, faranno parte di una mostra collettiva che punterà non solo a far conoscere al pubblico le idee proposte, ma altresì a stimolare un dibattito sulle soluzioni individuate dai progettisti. “La formula del concorso di idee - ha concluso Orazio - ha ottenuto un tale successo da indurci a valutare l’opportunità di adottare lo stesso strumento anche in vista della riqualificazione di altre realtà del territorio, come può essere

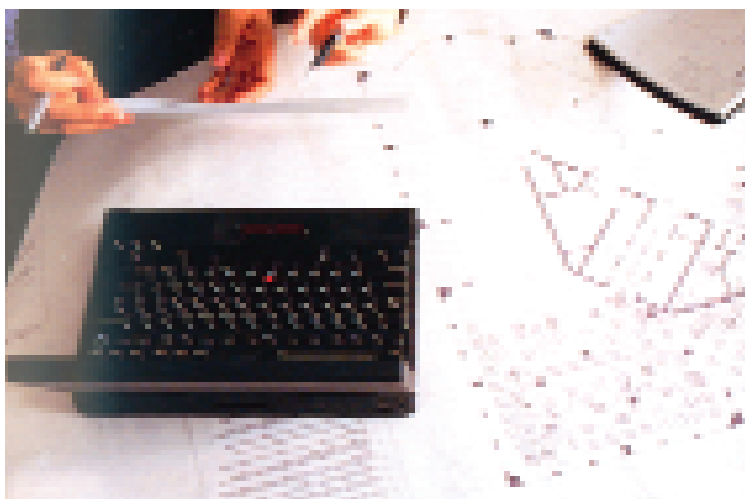


quella di Saccagnana piuttosto che il cosiddetto sistema dei forti”. Soddisfazione è stata espressa anche dal rettore dello Iuav: “Ho accettato con entusiasmo - ha dichiarato il prof. Marino Folin - l’incarico offertomi dal sindaco Orazio perché ritengo che il progetto sia molto importante nell’ambito dell’inte-

ro comprensorio lagunare, la cui riqualificazione è finalizzata ad una migliore accoglienza.” Per il progetto vincitore del concorso è previsto un premio di 8 mila euro, mentre per i progetti che si classificheranno fino al quinto posto è previsto un compenso a scalare da tremila fino a cinquecento euro.

Cartografia

Da qualche settimana il Comune dispone di una nuova cartografia del territorio, un documento approvato all’unanimità dal Consiglio Comunale. L’elaborato, ridisegnato in base alla legge che ha istituito il Comune, è articolato in cinque tavole a colori che, grazie ad una suddivisione per settori e temi, servirà ad orientare tecnici e cittadini. Un documento, insomma, di grande rilevanza politico-istituzionale, oltretutto strumento indispensabile dal punto di vista meramente amministrativo. La nuova cartografia, infatti, sostituisce a tutti gli effetti quella redatta moltissimi anni fa dal Comune di Venezia e che risultava ormai anacronistica e addirittura sfasata rispetto alla reale perimetrazione del territorio una volta ottenuta l’autonomia. Una “fotografia”, insomma, dello stato reale del territorio di Cavallino-Treporti la cui superficie è, per l’esattezza, di complessivi 44,87 chilometri quadrati. Il complesso lavoro è stato realizzato grazie ad una collaborazione tra gli Uffici Tecnici dei Comuni di Jesolo e Cavallino-Treporti che hanno stipulato un’apposita convenzione.



Questione fossi

Una commissione composta da dieci Senatori ha recentemente compiuto un sopralluogo nella valli da pesca e negli orti lagunari. Da qualche tempo lo Stato rivendica il diritto di proprietà su alcuni terreni del territorio comunale, in particolare di alcuni orti, ovvero alcuni terreni agricoli attraversati da canali per l’irrigazione ed utilizzati da decenni dai residenti a fini agricoli. Canali, tra l’altro, che già in passato hanno beneficiato di contributi statali per la loro manutenzione proprio a tali fini. L’ispezione era stata sollecitata dalla stessa Amministrazione al fine di formalizzare alcune richieste prima che inizi la discussione sul Disegno di Legge in materia. “Non capiamo - ha spiegato il sindaco Orazio - il motivo per il quale lo Stato rivendichi questi terreni, considerato che da decenni ormai vengono utilizzati dagli agricoltori locali. Tra l’altro il loro uso privato non contrasta assolutamente con la proprietà pubblica”. Diversa, invece, è la posizione del sindaco sulle valli da pesca, per le quali non è possibile mettere in discussione la proprietà pubblica.

Bocciodromo

È stato inaugurato lo scorso 24 aprile, alla presenza del Sindaco e di altri rappresentanti dell’Amministrazione Comunale, il nuovissimo bocciodromo di via Pisani. L’impianto, adiacente al centro sportivo Atleti Azzurri d’Italia, è stato simbolicamente consegnato alla Bocciofila di Cavallino-Treporti, società che ora lo gestirà. Con l’inaugurazione del bocciodromo, si può sicuramente dire che è stato realizzato un altro importante tassello del complessivo riordino degli impianti sportivi del territorio.

Il bilancio della Protezione Civile

Nel comune di Cavallino - Treporti esiste, fin dalla sua nascita, un Servizio di Protezione Civile, eredità del Comune di Venezia. Si tratta, quindi, di un servizio comunale svolto da personale volontario e dipendente direttamente dal Sindaco. Il gruppo di volontari, organizzato per le emergenze, esiste nel territorio comunale fin dai primi anni '80: nel 1996, confluisce nel Servizio Protezione Civile del Comune di Venezia. Da qualche anno, il Gruppo Comunale ha assunto l'appellativo di "Civici Pompieri Volontari", un nome che intende essere uno stimolo per migliorare le capacità operative dei volontari, puntando sulla specializzazione del personale, sull'acquisizione di nuovi mezzi e di attrezzature moderne per superare il concetto generico di volontario. Per capacità operative, per mentalità organizzativa, per spirito di iniziativa e

per l'inserimento nel tessuto sociale del Comune, il Gruppo Volontari di Cavallino - Treporti è considerato tra i gruppi leader sia in ambito provinciale che fuori dai confini del veneziano. Tra le attività svolte dai Volontari nell'ultimo anno spiccano numerosi interventi a causa del maltempo (sopraluoghi in caso di esondazioni e allagamenti, assistenza alla popolazione, spargimento di sale sulla sede stradale in caso di nevicate, segnalazione di pericoli), soccorso a persone o animali in situazioni di pericolo, messa in sicurezza di ordigni esplosivi, assistenza in caso di incidenti stradali, disinfestazioni da vespe e insetti, recupero di imbarcazioni e automobili incidentate. Tra le assistenze prestate anche il servizio a manifestazioni come Surround, Redentore e il Palio Remiero, per il quale i volontari hanno organizzato e coordi-



nato tutto il sistema di sicurezza.

Nel corso del 2003, il gruppo ha svolto un totale complessivo di 180 interventi di cui 83 servizi sul territorio, 28 servizi in sede e 69 interventi. Molti sono stati anche i corsi tenuti presso la sede del Servizio Protezione Civile a Ca' Pasquali. In particolare, un corso antincendio boschivo organizzato dal Servizio

Forestale Regionale rivolto ai volontari dei comuni con presenza sul territorio di pinete litoranee o altri boschi pregiati, un corso base per volontari di Protezione Civile organizzato dalla Protezione Civile della Provincia di Venezia, corsi aziendali "Legge 626" organizzati da tecnici abilitati per la formazione delle squadre aziendali, previo accordo con l'Amministrazione Comunale.

Consulta associazioni

È stata recentemente approvata in Consiglio Comunale la Consulta delle Associazioni, un nuovo organismo al quale aderiranno tutte le Associazioni del territorio regolarmente iscritte nell'Albo Comunale e le Associazioni di categoria. La Consulta avrà due obiettivi: prendere visione di tutti i provvedimenti adottati dall'Amministrazione Comunale e partecipare formalmente, con le modalità previste dall'apposito regolamento, alla vita stessa dell'Ente. Rappresenterà, in sostanza, un elemento di integrazione del Consiglio Comunale.

Contributi per le case

Nella seduta dello scorso 8 aprile la Giunta Comunale ha approvato il bando di concorso per la partecipazione al fondo per il sostegno all'accesso alle abitazioni in locazione. I cittadini interessati, titolari di affitto regolarmente registrato, possono presentare domanda di contributo entro il prossimo 14 maggio presso il Servizio Politiche Sociali del Comune. Il bando completo è consultabile al sito www.comunecavallinotreporti.it. Per ulteriori informazioni telefonare allo 041 2909728.

Commissione sulle pari opportunità



Si chiama "Commissione Comunale per le Parità" e si propone di contribuire all'effettiva attuazione dei principi di uguaglianza e di parità fra tutti i cittadini così come sancito dalla Costituzione, dalle leggi nazionali e dallo Statuto del Comune. E, soprattutto, i nove membri che la comporranno saranno tutte donne. Ha ottenuto il via libera dal Consiglio Comunale, che ha approvato il regolamento che ne disciplina l'attività, quella che sarà probabilmente una delle Commissioni più

importanti in seno all'attività dell'Amministrazione Comunale. Il nuovo organismo, dovrà ora attivarsi per formulare una serie di proposte finalizzate a: favorire una cultura di valorizzazione delle differenze che permetta la relazione rispettosa tra i sessi, anche al fine di rimuovere e di prevenire situazioni di disagio e di violenza; promuovere tutte le azioni necessarie affinché vengano rimossi gli ostacoli che di fatto impediscono la realizzazione delle parità; favorire iniziative di qualificazione e

riqualificazione professionale della donna per agevolarne l'inserimento nel mondo del lavoro; promuovere uno studio sulla situazione della donna e sui problemi relativi alla condizione femminile nell'ambito del territorio comunale; porre in atto ogni intervento che si proponga di favorire l'ingresso femminile nelle professioni; riconoscere il valore del lavoro domestico e di cura, non retribuito e tuttavia indispensabile, e rivolto in particolare all'infanzia e alla terza età.

Un'economia che galoppa

È stato presentata nei giorni scorsi, presso la Sala Consiliare del Municipio a Ca' Savio, "Cavallino-Treporti: un'economia che galoppa", ricerca condotta da Confartigianato Venezia in collaborazione con il Centro Studi Sintesi. Scopo del complesso lavoro, condotto in parecchi mesi, era quello di realizzare uno studio compiuto ed esaustivo sull'economia del territorio a cinque anni dalla fondazione del Comune. Il presupposto della ricerca era semplice ma allo stesso tempo assai stimolante: Cavallino-Treporti, a fronte della raggiunta autonomia, rischiava di rimanere schiacciato da due "giganti" del turismo, ovvero Venezia e Jesolo. Tutto ciò invece, secondo quanto emerge dallo studio, non solo non è accaduto, ma all'esatto contrario Cavallino-Treporti è riuscito addirittura, grazie ad una politica accorta,

a trarre dalle due località confinanti dei benefici attraverso un'offerta turistica qualificata e diversificata.

Complessivamente, infatti, l'economia del Comune si basa anche sull'agricoltura, sull'artigianato e sul commercio, con evidenti vantaggi per un sistema sostanzialmente composto da centinaia di piccole aziende. Il sindaco Claudio Orazio, nel definire lo studio di Confartigianato Venezia uno strumento indispensabile per chiunque operi nel territorio, ha anche riassunto le strategie essenziali seguite in questi anni per assumere importanti decisioni amministrative. "In questi primi anni - ha spiegato Orazio - abbiamo messo in piedi una discreta struttura amministrativa: abbiamo alleggerito la pressione fiscale, mantenuto, e spesso incrementato in qualità e quantità, i servizi per i cittadini, predisposto un piano di



opere pubbliche per la riqualificazione dei centri urbani, messo mano a numerosi problemi ed anche pensato alla sicurezza dei cittadini e degli ospiti realizzando la caserma dei Carabinieri". A ciò, inoltre, bisogna aggiungere anche quelle iniziative che l'Amministrazione Comunale ha attuato per il sostegno delle attività

economiche e produttive, tutte destinate a far convivere le attività del turismo, dell'agricoltura, dell'artigianato, del commercio e della pesca. "Risultato raggiunti - ha concluso il Sindaco - anche grazie all'ottima collaborazione perfezionata nel tempo con le varie associazioni di categoria".

Caserma dei Carabinieri

Lo scorso 1 marzo i Carabinieri si sono ufficialmente insediati, alla presenza del sindaco Claudio Orazio, nella nuova Caserma di Ca' Savio che pertanto, terminata la breve fase di trasferimento, è diventata da oggi la nuova sede operativa dell'Arma. La nuova Caserma è stata realizzata dall'Amministrazione Comunale (costo complessivo: circa un milione di euro, investimento che recentemente ha beneficiato di un contributo della Regione Veneto di 333 mila euro) che ha anche provveduto a consegnarla all'Arma in comodato gratuito per i prossimi cinque



anni. I lavori per la sua costruzione erano iniziati nell'ottobre 2002, per terminare esattamente un anno dopo. "Come già spiegato nei giorni scorsi - ha dichiarato il sindaco Claudio Orazio - tengo a ribadire l'importanza di questo momento per l'intera Comunità. Si corona, in qualche modo, un sogno e soprattutto siamo felici per aver dato una risposta concreta alle aspettative della cittadinanza, degli operatori e degli ospiti del Comune di Cavallino-Treporti".

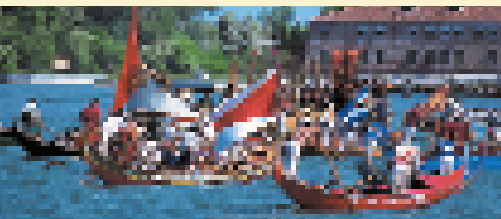
Lavori a Cavallino

Sono stati consegnati ufficialmente, con l'allestimento del cantiere, i lavori per la sistemazione del sagrato della chiesa Santa Maria Elisabetta a Cavallino. Lo scorso febbraio, la Giunta aveva approvato il progetto esecutivo per la riqualificazione del Centro Storico di Cavallino che comprende l'intervento di sistemazione del grande spazio verde antistante la chiesa, la realizzazione di un parcheggio, di un'area attrezzata per manifestazioni culturali e ricreative, di un campo giochi per bambini e la bonifica dell'"area combattenti" che collegherà il nuovo con il vecchio centro. I lavori, che dureranno un anno, prevedono anche la realizzazione della pavimentazione con masselli di calcestruzzo colorato sul sagrato della chiesa e la ricostruzione completa del suo

ingresso principale. Nel progetto è prevista inoltre la costruzione di un parcheggio con circa 60 posti auto nella zona a sud della chiesa mentre nella zona a nord del sagrato verrà realizzato un parcheggio con entrata regolamentata. L'intervento di riqualificazione comprenderà anche la costruzione delle reti di scarico delle acque meteoriche, di illuminazione pubblica e di irrigazione automatica per le aree verdi.



Le iniziative del Palio remiero



Vogare alla veneta nella laguna di Venezia: il Palio Remiero di Cavallino Treporti, giunto alla sua 5ª edizione, rinnova e valorizza un'antica tradizione veneziana fatta di uomini e di barche a remi che corrono lungo i canali più popolati delle strade. La manifestazione, organizzata dalle dodici contrade del Comune di Cavallino Treporti, (Faro Piave Vecchia, Cavallino, Ca' di Valle, Ca' Ballarin, Ca' Vio, Ca' Pasquali, Ca' Savio, Punta Sabbioni, Treporti, Saccagnana, Lio Piccolo e Mesole), si terrà domenica 6 giugno 2004 a partire dalle ore

10.30. Ad uno spettacolare Corteo di imbarcazioni storiche veneziane, seguirà la parte agonistica, che consiste in quattro regate di Voga alla Veneta. Due regate con i campioni della Regata storica di Venezia (una di donne su mascarete e una di uomini su gondolini), abbinata per sostegno alle contrade. Una regata su caorline a sei remi ed una di giovanissimi su mascarete, formate da equipaggi delle contrade. Il percorso si snoderà dal Canale di San Felice, davanti all'ottocentesco "Forte Vecchio", proseguendo poi per il canale Pordelio fino alla Piazza di Cavallino. Alla contrada vincitrice, abbinata ai campioni su gondola, sarà assegnato il "Palio", un drappo dipinto quest'anno dal maestro Renato Borsato, noto artista veneziano, che proporrà nella

sua opera i colori caratteristici dell'ambiente lagunare. Il premio sarà conservato ed esibito per un anno e poi consegnato all'Amministrazione Comunale. Intento dell'Associazione Palio Remiero delle Contrade di Cavallino Treporti è quello di diffondere, attraverso la manifestazione, una coscienza ed una cultura di rispetto e valorizzazione delle risorse naturali,

ambientali e turistiche del litorale veneziano. Con quest'ottica, varie Feste nelle contrade anticiperanno l'evento. E a partire dal 14 maggio inizierà "Balconi Fioriti sulla Laguna", un concorso al quale partecipano le famiglie di Cavallino Treporti mettendo a dimora migliaia di piante fiorite lungo tutti gli 11 chilometri di Via Pordelio.

Festa dea sparasea

Sabato 1 maggio, in piazza Santa Maria Elisabetta a Cavallino, torna la Festa dea Sparasèa, tradizionale appuntamento di inizio estate. Organizzata dalla Pro Loco, la festa celebra anche l'inizio della raccolta di tutti i prodotti orticoli del litorale. Verranno proposte numerose manifestazioni: stand gastronomici dedicati ai prodotti tipici, la sfilata delle Ferrari e la Regata dea Sparasèa su tipiche imbarcazioni lagunari. A chiudere l'evento, un concerto in piazza. L'ingresso alla manifestazione è libero.

Il mercatino dell'antiquariato

Appuntamento ogni primo sabato del mese, da giugno a settembre, in piazza SS. Trinità di Treporti, con il mercatino dell'antiquariato e del collezionismo. Finalmente ufficializzata una manifestazione che, nelle intenzioni dell'Amministrazione Comunale, contribuirà a rivitalizzare questa zona del territorio e che, già nella sua fase sperimentale dello scorso anno (per tre giornate), ha ottenuto

un ottimo riscontro di pubblico. Nelle date indicate, pertanto, dalle 18.00 alle 23.00 sulla piazza troveranno spazio gli operatori commerciali autorizzati a vendere oggetti d'antiquariato e collezionismo. Al mercatino parteciperanno complessivamente trenta operatori, sedici professionisti e quattordici hobbisti.

Due le categorie merceologiche proposte: antiquariato,

cose vecchie ed usate (mobili, opere di pittura scultura e grafica, ceramiche, vetro, accessori di arredamento, tappeti, tessuti, casalinghi, ecc), oggetti da collezione (filatelia, numismatica, libri, riviste, fumetti, giornali, manoscritti, oggetti per la scrittura, cartoline, fotografie, orologi, strumenti ottici, macchine fotografiche, dischi, grammofoni, radio, strumenti musicali, ecc...).

Festa dello sport

Si svolgerà sabato 8 maggio dalle 21.00, presso la discoteca Empire, la Festa delle Società Sportive che svolgono la loro attività nel territorio di Cavallino-Treporti. Nel corso della serata, organizzata dal coordinamento delle società stesse, verranno premiati due dirigenti che si sono contraddistinti per l'impegno e la dedizione dimostrata nella loro attività. Per tutti gli atleti del Comune, invece, sarà l'occasione per trascorre assieme una serata di festa.

Attività in biblioteca

Volge quasi al termine l'anno scolastico e con esso le attività promosse dalla Biblioteca comunale in collaborazione con l'Istituto Comprensivo "D. Manin". Dal 3 all'8 maggio, la Sala ex Centro Civico, a Ca' Savio, ospiterà i lavori realizzati dagli alunni nell'ambito del concorso "Illustro una favola". Si tratta di lavori realizzati con varie tecniche dalle 12 classi che hanno aderito all'iniziativa: cartelloni, cd rom e altri elaborati per illustrare una o più favole, nate dalla tradizione o dalla fantasia dei ragazzi. Il progetto, collegato all'iniziativa "Viaggio nel mondo delle favole", in cui animatori e musicisti hanno proposto agli alunni della scuola materna ed elementare, la lettura animata di favole della tradizione, prevede per il giorno della premiazione, sabato 8 maggio, la presenza di una madrina d'eccezione, l'autrice Moony Witcher.

Altro appuntamento da segnalare è quello in programma giovedì 20 maggio alle 21.00, presso la Sala Teatro del Comune, quando Gualtiero Bertelli e La Compagnia delle Acque presenteranno "L'orda in concerto".

Liberamente ispirato al volume di Gian Antonio Stella, "L'orda: quando gli albanesi eravamo noi", "L'orda in concerto" è uno spettacolo che rappresenta il ricchissimo e vario patrimonio dei canti dell'emigrazione italiana.

Durante il concerto vengono trattati i temi propri del volume L'Orda: spettacolo teatrale e canti sono accompagnati da brevi interventi parlati e dalle molte immagini originali sino ad oggi raccolte. Lo stesso Gian Antonio Stella ha curato la ricerca delle immagini e la supervisione all'impostazione dei contenuti del concerto.

I gruppi consiliari della Lista Civica "Amministrare" e della Lista "Insieme" mettono a disposizione delle associazioni e dei cittadini di Cavallino-Treporti lo spazio loro assegnato in questo notiziario, sia per divulgare informazioni utili e di servizio, sia per esprimere opinioni su fatti e situazioni che interessano il nostro Comune.

Patronato di Treporti: opera incompiuta

"La demolizione delle due mura di cinta dell'area dell'ex patronato e l'abbattimento del piccolo corpo edilizio che delimita il complesso verso nord ...; la ristrutturazione del piccolo edificio già adibito ad asilo, la demolizione e la ristrutturazione del corpo principale adibito a cinema teatro e quindi il recupero e il riuso dei volumi dell'ex patronato per un utilizzo pubblico".

Questo è il testo di un comunicato stampa dell'11 luglio 1997 dell'allora assessore ai lavori pubblici del Comune di Venezia, Claudio Orazio, con il quale si descrivevano gli interventi previsti in origine nell'ambito del progetto di sistemazione della Piazza di Treporti.

Dopo l'istituzione del nuovo Comune di Cavallino-Treporti il progetto veniva realizzato solo in parte, rimanendo esclusi i summenzionati interventi relativi al Patronato.

L'Amministrazione comunale, dopo vari colloqui intercorsi con la Parrocchia, precisava, con una lettera del 05 maggio 2001, i termini di una convenzione fissando i seguenti impegni che assumeva nei riguardi della Parrocchia stessa:

- punto 4 - il Comune si impegna a reperire, ricorrendo de necessario, ad una variante urbanistica, uno spazio attrezzato nelle vicinanze della Piazza da adibire ad uso pubblico;

- punto 5 - il Comune si obbliga a sottoporre alla

Commissione di Salvaguardia il progetto preliminare per la ristrutturazione del patronato (già predisposto dall'architetto Nardini) e a cederlo alla Parrocchia;

- punto 6 - qualora la realizzazione del Patronato preveda la realizzazione di un porticato con sedime su proprietà dell'Amministrazione comunale, quest'ultima si assumerà l'onere della realizzazione dell'opera.

In seguito, in ottemperanza a quanto sottoscritto, l'Amministrazione comunale sottoponeva il progetto per il recupero del Patronato alla Commissione per la Salvaguardia di Venezia che a sua volta chiedeva parere alla Soprintendenza ai beni architettonici e ambientali. Trascorrevano da allora altri due anni ma il progetto non faceva alcun passo avanti, continuavano a rimanere oscuri i motivi reali che ostacolavano il procedimento. Con una nota del 10 febbraio scorso, il Consiglio pastorale e il Consiglio per gli affari economici della Parrocchia chiedevano delucidazioni al Sindaco di Cavallino-Treporti alla Soprintendenza e al Moderatore della Curia Patriarcale sullo stato dell'iter progettuale del Patronato.

A tale lettera ha risposto il 15 marzo scorso il Soprintendente ai beni architettonici e ambientali, architetto Rossini, spiegando che il progetto da presentare alla valutazione della Soprintendenza per l'approvazione deve essere modificato, nel rispetto degli accordi intercorsi con i tecnici del

Comune di Cavallino-Treporti.

Giunta a questo punto, considerata l'inadempienza del Comune e la sua difficoltà nell'adeguare il progetto ai dettami della Soprintendenza, la Parrocchia non intende aspettare oltre perché l'indisponibilità così prolungata di tali spazi ha pregiudicato l'attività pastorale in quanto l'oratorio è il luogo fisico indispensabile per la continuazione dell'educazione religiosa, visto come punto di aggregazione, di vita d'insieme, di gioco e di realizzazione di tutte le attività ricreative e d'incontro per i ragazzi e le famiglie; il lungo protrarsi dei tempi ha comportato pure un cospicuo danno economico per la Parrocchia (vedi perdita dei possibili finanziamenti regionali per gli oratori - LR 3 del 14/01/03).

Infatti, come precisato con una lettera del 27 marzo scorso indirizzata all'Amministrazione comunale a firma dell'Architetto Giacomo Rigutto, tecnico incaricato dalla stessa Parrocchia, la Parrocchia intende procedere autonomamente, a meno che non intervengano fatti nuovi e positivi a seguito dell'azione del Comune. Se ciò non fosse la Parrocchia si vedrà costretta a presentare una denuncia di inizio attività per la ristrutturazione del Patronato nello stato di fatto in cui si trova, dando però risposta alle esigenze educative e sociali della comunità parrocchiale.

Il Consiglio Pastorale

Il Consiglio per gli affari economici

Maurizio Orazio primo presidente

Maurizio Orazio è il primo Presidente del Consiglio Comunale della storia del Comune. 53 anni, Capo Sala del Blocco Operatorio e Day Surgery dell'Ospedale Civile di Venezia, Orazio, consigliere della Provincia di Venezia dal 1999, è persona con una certa esperienza politico-amministrativa. Già Presidente del Consiglio di Quartiere prima della separazione da Venezia (1993 e 1997), attuale componente della sesta Commissione provinciale (attività produttive, agricoltura, turismo, mercato del lavoro, occupazione e servizi all'impiego, formazione professionale, Porto Marghera), nel 2000 è stato eletto Consigliere Comunale nella lista "Impegno Comune" e alla fine del 2003 è stato eletto Presidente del Consiglio Comunale di Cavallino-Treporti.

Orazio, come ha accolto la nomina a Presidente del Consiglio Comunale?

"Direi con grande soddisfazione, perché per me assumere una carica così impor-

tante per il nostro Comune è sicuramente motivo di orgoglio. Un incarico che voglio svolgere al meglio e che per me è uno stimolo a lavorare sempre con maggior impegno mantenendo la giusta equidistanza tra maggioranza ed opposizione".

Un ruolo, quindi, anche di responsabilità...

"Certamente, e non solo dal punto di vista politico. Il Presidente del Consiglio, oltre ai compiti che gli sono propri, ha il dovere più di altri di mettersi a disposizione della Comunità, oltre che ovviamente di tutti i colleghi che siedono in Consiglio Comunale".

Le prime sensazioni che ha tratto...

"Ottimo, anche perché il Presidente ha un compito fondamentale, ovvero quello di essere super partes e quindi rafforzare il ruolo del Consiglio Comunale quale organo di controllo e di indirizzo sull'attività della Giunta e dell'Amministrazione



Comunale in genere. Direi che abbiamo finalmente raggiunto quel giusto equilibrio che dovrebbe caratterizzare l'operato di ogni ente pubblico".

Orientamento per i giovani

Due servizi fondamentali per i giovani e le loro famiglie del Comune. Presso l'ex scuola "G. Pascoli" di Cavallino sono stati aperti due importanti punti informativi su tematiche legate alla tossicodipendenza e all'alcolismo. Ogni giovedì, dalle 16.00 alle 18.00, è aperto al pubblico INFO DRUG POINT, sportello di informazione ed orientamento per la prevenzione dell'uso e dell'abuso di sostanze stupefacenti. Disponibili al colloquio con i giovani, le famiglie, gli insegnanti e gli educatori saranno il dottor Paolo Stocco, presidente della Cooperativa Villa Renata onlus e due psicologhe con esperienza nella tossicodipendenza. Per informazioni e contatti: tel. 348 3057446. Inoltre, ogni venerdì dalle 18.00 alle 20.00, si riunirà il neo costituito gruppo degli Alcolisti Anonimi di Cavallino Treporti. L'Associazione, operante in campo internazionale da circa un trentennio, si occupa dell'assistenza e del supporto di persone con problemi di abuso di alcol. "Ho accolto con grande interesse e soddisfazione l'avvio di queste iniziative così importanti - ha dichiarato l'assessore alle Politiche Sociali Sandra Bozzato - si tratta di opportunità importanti che ci permettono di tendere una mano alle famiglie in difficoltà e per far crescere socialmente il territorio comunale nel suo insieme". In questo senso, si indirizza anche l'incontro in programma giovedì 6 maggio, alle ore 17.00, presso la Sala Consiliare del Municipio di Ca' Savio in cui la dottoressa Lucia Marchioni si rivolgerà ai genitori per discutere di adolescenza e di comportamenti a rischio.



Insieme si può

Sabato 8 e domenica 9 maggio, presso il villaggio "San Paolo" di Cavallino, le associazioni "Ci siamo anche noi Onlus" di Cavallino Treporti, Caritas parrocchiale di Zelarino e "A.V.I.D. I Fiorellini Onlus" di Mirano presentano "Insieme si può", gemellaggio di confronto tra realtà associative e sociali. Domenica 9 maggio, inoltre, alle ore 15.00, presso il parco giochi dell'ex scuola "Pascoli", spettacolo musicale con i ragazzi delle associazioni promotrici.

Linea ai cittadini

Dialogare con i rappresentanti dell'Amministrazione Comunale, far conoscere le proprie opinioni, dare i propri suggerimenti su argomenti particolari, manifestare le proprie idee e le proprie sensazioni. Le nuove tecnologie, come per esempio internet, fortunatamente aiutano anche in questo. L'Amministrazione Comunale ricorda a tutti i cittadini - ma ovviamente non solo loro - che sono a disposizione due indirizzi di posta elettronica da utilizzare per "corrispondere" con Sindaco ed Amministratori: sindaco@comunecavallinotreporti.it e segreteria@comunecavallinotreporti.it.

Sindaco e assessori ricevono

Sindaco, Claudio Orazio

Pianificazione e Gestione del Territorio - Attività produttive - Affari Generali, Legali e Patrimoniali - Protezione Civile
Ricevimento: su appuntamento. Tel. 041.2909704

Vicesindaco, Claudio Castelli

Bilancio - Tributi - Commercio - Vigilanza Urbana
Ricevimento: su appuntamento. Tel. 041.2909724/2909721

Assessore Sandra Bozzato

Pubblica Istruzione, Cultura, Politiche Sociali
Ricevimento: su appuntamento. Tel. 041.2909729

Assessore Mariuccia D'Este

Personale - Organizzazione degli Uffici - Servizi Pubblici - Servizi Demografici - Pari Opportunità
Ricevimento: su appuntamento. Tel. 041.2909705

Assessore Roberto Vian

Lavori Pubblici - Viabilità - Ecologia e Ambiente - Sport
Ricevimento: su appuntamento. Tel. 041.2909704

ORARI DEGLI UFFICI

BILANCIO E PROGRAMMAZIONE: Dott. Dorino Favot, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909708, ragioneria@comunecavallinotreporti.it

PERSONALE: Rag. Tiziana Onesto, lunedì, mercoledì e venerdì dalle 08:30 alle 10:00. Tel. 041.2909705, personale@comunecavallinotreporti.it

TRIBUTI: Rag. Sara Garalin, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909737, tributi@comunecavallinotreporti.it

URBANISTICA: Arch. Roberta Capuis, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909775, ediliziaprivata@comunecavallinotreporti.it

EDILIZIA PRIVATA: Arch. Andrea Costantini, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909779, ediliziaprivata@comunecavallinotreporti.it

LAVORI PUBBLICI E MANUTENZIONE: Arch. Elvio Tuis, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909782, lpp@comunecavallinotreporti.it, protezionecivile@comunecavallinotreporti.it

POLITICHE SOCIALI: Dott.ssa Renata Senigaglia, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00 martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909729, assistenti sociali, tel. 041.2909730, servizisociali@comunecavallinotreporti.it, progettogiovani@comunecavallinotreporti.it

SERVIZI DEMOGRAFICI: Geom. Franco Nicastro, dal lunedì al sabato dalle 08:45 alle 13:00 Tel. 041.2909757, servizidemografici@comunecavallinotreporti.it

UFFICIO PROTOCOLLO: Dott.ssa Nicoletta Simonato, dal lunedì al sabato dalle 08:45 alle 13:00. Tel. 041.2909753, segreteria@comunecavallinotreporti.it

ATTIVITÀ PRODUTTIVE TURISTICHE E COMMERCIALI: Dott.ssa Nicoletta Simonato, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909721, commercio@comunecavallinotreporti.it

SEGRETERIA E AFFARI GENERALI: Dott.ssa Nicoletta Simonato, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909703, segreteria@comunecavallinotreporti.it

ATTIVITÀ EDUCATIVE CULTURALI E RICREATIVE: Dott. Cristiano Nardin, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909724, scuolasport@comunecavallinotreporti.it

BIBLIOTECA: Dott.ssa Renata Enzo, orario invernale: lunedì, martedì, mercoledì, venerdì alle 13:30 alle 18:30, giovedì dalle 09:00 alle 13:00, sabato dalle 09:00 alle 13:00, **Orario estivo:** lunedì, mercoledì, venerdì dalle 13:30 alle 18:30, martedì, giovedì, sabato dalle 08:30 alle 13:30, Tel. 041.658349, biblioteca@comunecavallinotreporti.it

POLIZIA MUNICIPALE: Dott. Pietro Danesin, lunedì, martedì, giovedì e venerdì dalle 08:30 alle 13:30 e dalle 14:30 alle 19:30, sabato dalle 08:30 alle 13:30. Tel. 041.968021, pm@comunecavallinotreporti.it

GARE E CONTRATTI: Dott.ssa Alessandra Napoletano, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909794, lpp@comunecavallinotreporti.it

SERVIZIO PATRIMONIO: Cristiano Nardin, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909724